

明 治 四 十 年

滿 州 氣 象 年 表

ANNUAL REPORT

OF THE

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS

MADE AT THE

METEOROLOGICAL STATIONS

OF THE

GOVERNMENT-GENERAL OF KUANTUNG.

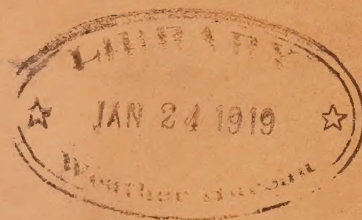
1907.

38952.

PUBLISHED BY THE METEOROLOGICAL OBSERVATORY,

DAIREN, MANCHURIA.

QC
990
.C62
M34
1907



凡 例

本編ハ明治四十年中滿州各觀測所ニ於ケル氣象觀測ノ成績ヲ示スモノニシテ其觀測ノ時刻方法等ハ日本各測候所ト全ク同一ノ式ニ據ル今其要點ヲ舉クレハ

觀測時ハ日本中央標準時即チ東經百三十五度ノ地ノ平時ニ據ル

氣壓ハ耗ヲ以テ示シ晴雨計示度ニ施スニ單ニ溫度ノ更正ノミヲ以テシ海面上高サノ更正及重力ノ更正ハ施サス

溫度ハ攝氏ノ度ニ據ル但シ氷點以下ノ度ハ負數ヲ用ヒス百ヨリ其度ヲ減シ其餘數ヲ以テ之ヲ示ス即チ氷點以下一度ハ九十九度氷點以下五度ハ九十五度ト記スルカ如シ

風ノ速度ハ一秒時間米ヲ用フ

風ノ方向ハ十六方位ヲ用フ

雲量ハ零ヨリ十ニ至ル比例ヲ用フ

水蒸氣ノ張力ハ耗ヲ以テ示ス

濕度ハ最乾ヲ零トシ最濕ヲ百トス

雨雪量ハ耗ヲ以テ示ス

雨雪霰雹ノ種類ニ拘ラス之ヲ一括シテ降水ト爲ス時ハ其全日ノ水量耗ノ十分一以上ニ達シタル日ノミヲ降水ノアリシ日トス但シ特ニ雪霰雹ヲ各別ニ計算スル時ハ其量ノ多少ニ拘ラス苟モ雪霰雹ノアリシ日ハ皆其日數ニ算入ス

EXPLANATION.

The present publication contains the result of the meteorological observations made at the meteorological stations of the Government-General of Kuantung in the year, 1907.

The instruments and the method of observation are the same as those at the meteorological stations in Japan. The following are to be particularly noticed.

Hours of Observations.—The Central Standard Time of Japan (mean time of the meridian 135° E.) has been adopted.

Pressure.—The barometric readings in millimetres are reduced only to freezing point.

Temperature.—The degrees are given in Centigrade, and not reduced to sea level; those below zero are shown by adding 100, to avoid the minus sign; thus 99° for —1°; 95° for —5°, etc.

Wind.—The Velocity is expressed in metres per second. The Direction is observed according to the sixteen cardinal points.

Clouds.—The Amount is estimated by the scale 0—10.

Tension of Aqueous Vapour.—It is given in millimetres.

Relative Humidity.—It is given in percentages.

Precipitation.—The Amount is given in millimetres. The Number of Days is counted only when the amount is 0.1 mm or more in a day; but for those days with either Snow, Hail or Graupel, the amount is not taken into consideration.

平均雲量二未満ナル日ヲ快晴トシ八以上ナル日ヲ曇天トス

風ノ速度一秒時間十米以上ヲ觀測シタル日ヲ暴風日トス

現象ノ記號ハ總テ萬國普通ノ記號ヲ用フ

關東都督府觀測所長心得

水内清治

Clear and Cloudy Days.—The mean amount of cloud is less than 2 exclusive for the former, and more than 8 inclusive for the latter.

Days with Gales.—As such are counted the days when the maximum velocity reaches or exceeds 10 metres per second.

The occurrence of phenomena is recorded with international symbols.

S. MIZUUCHI,

Acting Director of the Meteorological Observatory of the Government-General of Kwantung.

日												日												MOON																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
01 0 2 01 0 2						02 0 2 01 0 2						03 0 2 01 0 2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
01	0	2	01	0	2	02	0	2	01	0	2	03	0	2	01	0	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01

日						日						HYGROM
01 0 2 01 0 2						02 0 2 01 0 2						
01	0	2	01	0	2	02	0	2	01	0	2	
01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
05	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
07	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07
08	08	08	08	08	08	08	08	08	08	08	08	08
09	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20

大 連 DAIREN.

大連

月 MONTH		氣 壓 (耗) AIR PRESSURE (mm) *										水 蒸 氣ノ張力 (耗) TENSION OF VAPOUR (mm)							
		午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.	最 高 Max.	日 Day	最 低 Min.	日 Day	午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.
		2	6	10	2	6	10						2	6	10	2	6	10	
一	月 Jan.		768.3		768.0		768.8	768.6	776.4	10	758.3	5		2.9		2.9		2.9	2.9
二	月 Feb.		770.4		770.0		771.0	770.6	776.7	15	761.7	26		2.0		1.9		2.0	2.0
三	月 Mar.		766.1		766.1		766.4	766.3	775.7	15	757.1	22		3.1		3.0		3.1	3.1
四	月 April		761.2		761.1		761.2	761.2	769.2	3	747.4	30		5.1		5.3		5.2	5.3
五	月 May		754.5		754.7		754.7	754.6	762.3	25	747.6	17		7.8		8.3		7.7	8.0
六	月 June		754.7		754.7		754.6	754.6	762.0	9	748.3	12		12.4		11.9		11.9	12.0
七	月 July		754.0		753.9		754.1	754.0	758.3	22	748.4	7		16.8		16.9		16.9	16.9
八	月 Aug.		753.3		753.4		753.6	753.4	760.3	12	749.1	28		19.4		19.4		19.0	19.2
九	月 Sept.		760.3		760.4		760.8	760.5	768.4	30	752.7	8		12.3		12.5		12.4	12.4
十	月 Oct.		763.6		763.3		763.7	763.7	768.5	1	756.1	5		8.8		8.7		9.1	8.9
十一	月 Nov.		767.6		767.6		768.2	768.0	775.5	30	757.9	6		3.8		4.0		4.2	4.0
十二	月 Dec.		769.3		768.5		769.7	769.4	780.4	16	756.8	13		2.4		2.4		2.3	2.4
全年 Annual			761.9		761.8		762.2	762.0	780.4	16 XII	747.4	30 IV		8.1		8.1		8.1	8.1

月 MONTH		氣 温 (攝氏) AIR TEMPERATURE (°C)										濕 度 (百分率) RELATIVE HUMIDITY (%)										
		午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.	平均 Mean			極 度 Absolute				午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.
		2	6	10	2	6	10		最高 Max.	最低 Min.	較差 Range	最高 Max.	日 Day	最低 Min.	日 Day	2	6	10	2	6	10	
一	月 Jan.		97.3		0.1		98.0	98.3	1.5	95.1	6.4	7.4	4,15	87.6	10		72		59		69	68
二	月 Feb.		92.9		97.1		94.1	94.7	98.3	91.3	7.0	8.4	26	86.3	2		70		51		65	63
三	月 Mar.		0.1		4.4		1.3	2.1	5.8	98.8	7.0	12.1	19	92.8	1		67		50		57	58
四	月 April		7.2		13.7		9.5	10.2	15.1	6.3	8.8	21.0	27	0.7	1		66		48		58	58
五	月 May		12.5		16.7		14.1	14.6	19.3	11.0	8.3	25.9	25	6.1	10		73		60		64	66
六	月 June		17.4		22.5		19.3	20.1	24.3	16.6	7.7	30.0	23	13.1	4		79		61		73	70
七	月 July		21.0		24.2		22.1	22.7	25.8	20.1	5.7	32.3	4	17.4	1		89		75		88	84
八	月 Aug.		23.3		26.7		23.7	24.7	27.4	22.0	5.4	31.3	11	16.7	31		89		76		87	83
九	月 Sept.		18.5		23.6		19.5	20.8	24.8	17.1	7.7	28.3	12	12.3	30		77		57		73	68
十	月 Oct.		13.4		18.7		15.0	15.6	19.6	11.4	8.2	24.4	4	6.2	22		75		54		72	67
十一	月 Nov.		3.4		5.9		3.6	4.2	7.8	0.1	7.7	18.5	6	92.7	30		61		51		63	59
十二	月 Dec.		96.6		0.2		97.4	98.0	2.0	93.4	8.6	10.7	13	85.3	22		62		48		58	55
全年 Annual			8.6		13.0		9.8	10.5	14.3	6.9	7.4	32.3	4 VII	85.3	22 XII		73		57		69	66

月 MONTH		降 水 量 (耗) AMOUNT OF PRECIPITATION (mm)										雲 量 (自零至十) AMOUNT OF CLOUD (0-10)							
		午 前 A. M.			午 後 P. M.			總 計 Total	最 大 Maximum				午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.
			10-6		6-2		2-10		二十四 時間 in 24 h.	日 Day	四時間 in 4 h.	日 Day	2	6	10	2	6	10	
一	月 Jan.		0.4		0.7		0.2	1.3	0.7	8	0.7	8		2.9		4.4		3.4	3.9
二	月 Feb.		0.0		0.0		0.6	0.6	0.3	4	0.2	2,4		2.7		3.0		2.8	2.9
三	月 Mar.		3.1		0.5		0.0	3.6	3.0	22	1.9	22		4.9		4.0		4.5	4.6
四	月 April		16.2		11.5		5.7	33.4	16.4	12	8.9	12		4.4		3.8		2.9	4.0
五	月 May		22.7		57.4		14.1	94.2	35.4	4	16.7	4		5.5		5.1		4.6	5.1
六	月 June		13.5		45.3		6.3	65.1	32.0	12	19.3	12		5.4		4.3		4.0	4.5
七	月 July		90.1		45.1		66.6	201.8	30.6	17	31.0	17		7.7		7.9		5.7	7.3
八	月 Aug.		34.4		53.6		42.5	130.5	52.1	5	17.8	21		6.5		5.9		4.6	5.7
九	月 Sept.		20.9		27.6		13.6	62.1	46.6	16	16.8	16		5.0		5.4		2.2	4.6
十	月 Oct.		5.4		2.4		5.9	13.7	6.3	22	4.9	22		3.7		5.2		3.2	4.2
十一	月 Nov.		11.8		3.6		9.2	24.6	7.6	13	5.5	13		5.2		5.4		4.2	5.1
十二	月 Dec.		1.9		0.3		2.0	4.2	2.7	20	1.3	20		2.2		4.6		1.9	3.0
全年 Annual			220.4		248.0		166.7	635.1	80.6	17 VII	31.0	17 VII		4.7		4.9		3.7	4.6

* 重力ノ更正 Reduction to standard gravity..... - 0.4

* 海面ノ更正 Reduction to mean sea level + 1.3

c/e B

大 連 DAIREN.

月 MONTH		風 速 度 (米/秒) VELOCITY OF WIND (m/sec)									暴 風 日 數 No. of days with Gales				上 層 雲 UPPER CLOUD		
		午 前 A. M.			午 後 P. M.			最 大 Max.			廿四時間 平均 Mean for 24 h.	強 風 10-15 m/sec	烈 風 15-29 m/sec	颶 風 ≥29 m/sec	合 計 Sum	平 均 Resultant	
		2	6	10	2	6	10	速度 Vel.	方向 Dir.	日 Day						方 向 Direction	回 數 Freq. %
一	Jan.		7.0		7.3		6.2	21.2	N	29	6.5	17	5	0	22	W	100
二	Feb.		6.5		8.5		5.9	20.0	N	19,27	7.2	11	9	0	20	N 74° W	51
三	Mar.		6.4		9.2		5.7	18.0	NNW	28	7.3	14	9	0	23	N 38° W	48
四	April		7.0		9.2		8.4	26.6	N	17	8.3	9	14	0	23	S 65° W	82
五	May		7.0		7.9		7.2	25.8	S	24	7.8	11	14	0	25	N 71° W	80
六	June		4.2		8.0		6.0	22.6	NNW	10	6.4	9	10	0	19	S 64° W	60
七	July		4.3		6.8		4.1	24.2	E	10	5.3	6	5	0	11	S 71° W	68
八	Aug.		5.0		6.5		4.0	15.2	E	20	5.2	11	1	0	12	S 49° W	79
九	Sept.		3.7		6.6		4.3	15.8	SSW	17	4.7	7	2	0	9	S 73° W	62
十	Oct.		5.7		7.8		5.6	18.9	N	16	6.1	15	5	0	20	S 45° W	100
十一	Nov.		8.9		8.1		6.2	23.4	S	4	7.6	10	9	0	19	N 67° W	94
十二	Dec.		6.2		8.9		7.6	25.2	NNE	17	7.5	11	12	0	23	W	100
全年	Annual		6.0		7.9		5.9	26.6	S	24 IV	6.7	131	95	0	226	S 85° W	64

月 MONTH		各 風 向 觀 測 回 數 FREQUENCY OF WIND FROM																	風 WIND	
		北	北北東	北東	東北東	東	東南東	東南	南南東	南	南南西	南西	西南西	西	西北西	北西	北北西	靜穩	平 均 Resultant	
		N	NNE	NE	ENE	E	ESE	SE	SSE	S	SSW	SW	WSW	W	WNW	NW	NNW	Calm	方 向 Direction	回 數 Freq. %
一	Jan.	24	12	1	6	2	3	4	7	12	8	16	17	21	11	16	24	2	N 65° W	36
二	Feb.	33	4	6	5	2	2	0	1	11	9	10	8	16	8	13	36	4	N 41° W	45
三	Mar.	26	14	3	4	17	3	8	6	6	13	9	10	20	16	16	15	0	N 45° W	25
四	April	4	4	4	8	13	9	11	21	35	18	7	2	19	13	7	3	2	S 2° W	34
五	May	6	6	7	6	24	21	9	8	20	17	7	5	9	19	12	8	2	S 27° E	14
六	June	9	1	1	8	23	10	19	21	30	9	7	5	5	14	7	5	6	S 25° E	33
七	July	7	2	3	10	54	21	18	14	12	7	5	4	6	8	5	4	6	S 67° E	44
八	Aug.	9	4	0	6	25	19	14	25	22	11	5	9	5	8	6	12	6	S 35° E	30
九	Sept.	32	4	2	2	9	2	17	18	34	17	7	7	4	7	11	4	3	S 5° W	19
十	Oct.	17	5	6	1	5	5	8	3	35	26	16	13	16	8	7	13	2	S 48° W	31
十一	Nov.	34	18	12	3	7	4	4	2	8	15	14	13	13	9	10	11	3	N 35° W	26
十二	Dec.	46	19	6	3	1	3	2	3	6	21	25	18	16	3	6	8	0	N 61° W	29
全年	Annual	247	93	51	62	182	102	114	129	231	171	128	111	150	124	116	143	36	S 49° W	7

月 MONTH		天 氣 日 數 NUMBER OF DAYS WITH														回 數 No. of obs.		
		雨	雪	霰	雹	電	濃	快	曇	暴	霜	氣 溫 Air Temperature						地 震 ⊙
		霰	雪	霰	雹	電	濃	快	曇	暴	霜	最低 Min. < 0°	平均 Mean < 0°	最高 Max. < 0°	最低 Min. ≥ 25°	平均 Mean ≥ 25°	最高 Max. ≥ 25°	
一	Jan.	3	4	0	0	0	0	12	6	22	5	26	17	9	0	0	0	1
二	Feb.	3	5	1	0	0	0	15	1	20	8	28	27	18	0	0	0	0
三	Mar.	3	3	1	0	0	4	12	9	23	2	16	7	2	0	0	0	0
四	April	5	0	0	0	0	0	14	7	23	0	0	0	0	0	0	0	0
五	May	10	0	0	0	4	7	11	10	25	0	0	0	0	0	0	2	0
六	June	9	0	0	0	2	2	9	6	19	0	0	0	0	0	0	14	0
七	July	9	0	0	0	0	5	4	19	11	0	0	0	0	0	3	19	0
八	Aug.	10	0	0	0	1	4	5	11	12	0	0	0	0	1	13	28	0
九	Sept.	7	0	0	0	5	0	6	7	9	0	0	0	0	0	0	14	0
十	Oct.	7	0	0	0	2	0	11	3	20	0	0	0	0	0	0	0	0
十一	Nov.	7	5	4	0	1	0	5	7	19	3	16	10	5	0	0	0	0
十二	Dec.	5	7	1	0	0	1	13	1	23	13	29	19	10	0	0	0	0
全年	Annual	78	24	7	0	15	23	117	87	226	31	115	80	44	1	16	77	1

旅 順
RIOJUN.

月 MONTH	氣 壓 (耗) AIR PRESSURE (mm) *										水 蒸 氣ノ張力 (耗) TENSION OF VAPOUR (mm)							
	午 前 A. M.			午 後 P. M.			平 均 Mean	最 高 Max.	日 Day	最 低 Min.	日 Day	午 前 A. M.			午 後 P. M.			平 均 Mean
	2	6	10	2	6	10						2	6	10	2	6	10	
一 月 Jan.		767.9		767.7		768.3	767.9	776.0	10	758.2	5		3.1		3.0		3.1	3.0
二 月 Feb.		770.0		769.9		770.6	770.2	776.0	22	762.7	26		2.1		1.9		2.1	2.0
三 月 Mar.		765.9		766.3		766.2	766.2	775.6	15	757.3	10		3.4		3.0		3.3	3.3
四 月 April		760.9		761.0		761.1	761.0	768.7	3	748.0	30		5.5		6.2		6.0	5.9
五 月 May		754.7		754.7		754.6	754.6	762.2	25	747.5	17		8.4		9.3		8.9	8.9
六 月 June		754.6		754.4		754.5	754.5	761.7	9	748.7	12		13.3		14.5		13.6	13.8
七 月 July		753.5		753.5		753.6	753.5	758.0	22	747.9	7		17.4		19.6		18.1	18.4
八 月 Aug.		752.8		752.9		753.3	753.0	759.5	12	748.4	28		20.3		22.0		20.9	21.1
九 月 Sept.		760.0		760.1		760.4	760.2	767.9	30	751.9	8		14.3		17.0		15.1	15.5
十 月 Oct.		763.3		763.1		763.3	763.2	768.5	1	756.0	5		10.0		11.1		10.6	10.6
十一 月 Nov.		767.2		767.3		767.8	767.4	774.7	30	757.8	6		4.7		4.9		4.9	4.8
十二 月 Dec.		768.8		768.2		769.2	768.7	779.8	16	757.1	13		2.5		3.0		2.6	2.7
全年 Annual		761.6		761.6		761.9	761.7	779.8	16 XII	747.5	17 V		8.8		9.6		9.1	9.2

月 MONTH	氣 温 (攝氏) AIR TEMPERATURE (°C)										濕 度 (百分率) RELATIVE HUMIDITY (%)										
	午 前 A. M.			午 後 P. M.			平 均 Mean	平均 Mean			極 度 Absolute				午 前 A. M.			午 後 P. M.			平 均 Mean
	2	6	10	2	6	10		最高 Max.	最低 Min.	較差 Range	最高 Max.	日 Day	最低 Min.	日 Day	2	6	10	2	6	10	
一 月 Jan.		97.9		1.1		98.5	99.2	2.4	95.6	6.8	8.8	4	88.3	9,10		75		57		70	67
二 月 Feb.		93.5		97.7		94.6	95.3	99.0	91.4	7.6	8.8	26	85.4	2		71		48		68	62
三 月 Mar.		0.0		3.9		1.0	1.6	5.2	98.4	6.8	13.0	6	93.5	4		74		49		67	63
四 月 April		6.9		11.6		8.0	8.8	13.7	5.3	8.4	17.4	16	99.5	1		74		62		74	70
五 月 May		11.6		16.4		13.0	13.7	18.3	10.2	8.1	25.4	25	6.5	1,2		82		68		80	77
六 月 June		17.4		21.2		18.3	19.0	22.9	16.0	6.9	30.1	24	12.1	4		90		78		87	85
七 月 July		20.7		24.3		21.8	22.3	26.9	19.6	7.2	32.9	12	16.6	2		96		87		94	92
八 月 Aug.		23.0		26.4		23.4	24.3	27.8	21.4	6.4	31.2	26	17.0	31		97		86		97	94
九 月 Sept.		13.0		23.6		19.4	20.3	24.8	16.6	8.2	28.4	7	9.8	29		92		78		89	86
十 月 Oct.		13.3		19.0		14.8	15.7	20.1	11.3	8.9	24.2	4	6.3	22		85		66		83	78
十一 月 Nov.		3.7		6.6		4.4	4.9	9.2	0.4	8.8	18.4	6	93.0	30		68		60		68	65
十二 月 Dec.		97.3		1.2		97.8	98.8	3.4	93.6	9.8	10.4	8	84.9	22		62		56		63	61
全年 Annual		8.6		12.8		9.6	10.3	14.5	6.6	7.8	32.9	12 VII	84.9	22 XII		81		66		78	75

月 MONTH	降 水 量 (耗) AMOUNT OF PRECIPITATION (mm)							雲 量 (自零至十) AMOUNT OF CLOUD (0-10)										
	午 前 A. M.			午 後 P. M.			總 計 Total	最 大 Maximum				午 前 A. M.			午 後 P. M.			平 均 Mean
		10-6		6-2		2-10		二十四 時間 in 24 h.	日 Day	八時間 in 8 h.	日 Day	2	6	10	2	6	10	
一 月 Jan.		1.7		0.3		0.9	2.9	1.3	17	1.2	17		4.2		4.7		4.2	4.4
二 月 Feb.		0.0		0.3		0.6	0.9	0.6	4	0.6	4		2.7		4.2		2.6	3.1
三 月 Mar.		2.7		6.7		0.0	9.4	6.7	17	6.7	17		4.5		5.1		5.2	4.9
四 月 April		11.0		12.2		3.6	26.8	14.0	12	11.2	12		3.6		5.0		3.4	4.0
五 月 May		18.6		31.4		12.7	62.7	26.1	4	17.3	29		4.5		5.5		3.0	4.4
六 月 June		16.5		28.8		6.0	51.3	33.0	10	27.2	10		3.9		4.4		2.4	3.6
七 月 July		75.9		29.3		61.7	166.9	52.5	17	27.6	18		8.0		6.8		4.4	6.4
八 月 Aug.		16.1		41.6		26.5	84.2	45.0	5	29.7	5		6.9		5.4		3.9	5.4
九 月 Sept.		27.3		15.8		1.7	44.8	18.5	3	15.7	3		4.5		4.7		2.4	3.9
十 月 Oct.		9.1		5.2		1.6	15.9	8.0	11	4.7	11		3.6		4.5		3.5	3.9
十一 月 Nov.		17.1		3.7		12.6	33.4	10.6	2	8.7	2		5.5		6.2		4.2	5.3
十二 月 Dec.		1.2		2.9		1.1	5.2	3.8	20	2.7	20		2.5		4.2		2.3	3.0
全年 Annual		197.2		178.2		129.0	504.4	52.5	17 VII	29.7	5 VIII		4.5		5.1		3.4	4.4

* 重力ノ更正 Reduction to standard gravity..... - 0.4
海面ノ更正 Reduction to mean sea level + 1.6

旅 順

RIOJUN.

月 MONTH	風 速 度 (米/秒) VELOCITY OF WIND (m/sec)										暴風日數 No. of days with Gales				上 層 雲 UPPER CLOUD	
	午 前 A. M.			午 後 P. M.			最 大 Max.			廿四時間 平均 Mean for 24h.	強 風 10-15 m/sec	烈 風 15-29 m/sec	颶 風 ≥29 m/sec	合 計 Sum	平 均 Resultant	
	2	6	10	2	6	10	速度 Vel.	方向 Dir.	日 Day						方 向 Direction	回 數 Freq. %
一 月 Jan.		4.6		5.9		4.6	17.3	N	28	5.0	3	2	0	5	S 72° W	74
二 月 Feb.		4.7		7.5		3.9	15.4	N	20	5.3	5	1	0	6	N 60° W	93
三 月 Mar.		3.7		7.3		2.9	16.5	NNW	17	4.6	8	1	0	9	N 77° W	77
四 月 April		3.7		6.2		3.5	19.1	N	20	4.5	3	2	0	5	N	100
五 月 May		3.8		5.8		3.0	17.2	NW	10	4.7	2	2	0	4	N 29° W	84
六 月 June		2.7		4.7		3.7	11.7	SE	17	3.7	2	0	0	2	W	50
七 月 July		2.6		3.6		2.8	12.7	S	17	2.9	2	0	0	2	E	100
八 月 Aug.		2.2		4.0		2.3	10.6	N	25	3.0	1	0	0	1	W	100
九 月 Sept.		2.7		4.5		3.2	13.1	N	30	3.4	2	0	0	2	W	100
十 月 Oct.		2.9		5.5		2.7	12.2	N	21	3.6	2	0	0	2	N 75° W	93
十一 月 Nov.		5.8		5.9		5.1	15.9	N	2	5.3	5	2	0	7	W	100
十二 月 Dec.		4.6		6.3		4.9	15.2	N	20	4.9	9	1	0	10	W	100
全年 Annual		3.7		5.6		3.6	19.1	N	20 IV	4.2	44	11	0	55	N 71° W	72

月 MONTH	各 風 向 觀 測 回 數 FREQUENCY OF WIND FROM																	風 WIND	
	北 N	北北東 NNE	北東 NE	東北東 ENE	東 E	東南東 ESE	東南 SE	南南東 SSE	南 S	南南西 SSW	南西 SW	西南西 WSW	西 W	西北西 WNW	北西 NW	北北西 NNW	靜穩 Calm	平 均 Resultant	
																		方 向 Direction	回 數 Freq. %
一 月 Jan.	17	5	2	1	1	0	3	2	5	8	9	0	1	1	13	23	2	N 34° W	41
二 月 Feb.	25	3	1	0	1	0	1	0	1	4	5	0	5	4	5	26	3	N 26° W	64
三 月 Mar.	28	1	0	1	1	3	8	1	7	2	7	0	7	1	6	11	9	N 26° W	27
四 月 April	14	2	0	0	2	3	23	3	12	2	3	0	3	3	6	9	5	S 45° E	10
五 月 May	9	3	2	1	3	5	17	3	16	3	3	1	4	2	7	9	5	S 29° E	13
六 月 June	16	0	1	1	4	5	18	2	19	3	7	2	0	0	4	4	4	S 29° E	26
七 月 July	11	2	3	0	16	8	18	6	9	1	2	0	1	1	3	3	9	S 70° E	39
八 月 Aug.	8	0	2	0	11	1	12	11	7	0	5	0	3	4	12	2	5	S 20° E	21
九 月 Sept.	28	1	0	0	0	0	6	2	22	0	5	0	0	1	8	7	10	N 37° W	14
十 月 Oct.	21	0	1	0	2	0	7	2	16	0	13	0	5	0	14	0	12	S 89° W	17
十一 月 Nov.	30	5	5	0	5	0	1	0	7	0	7	0	6	2	18	4	0	N 20° W	51
十二 月 Dec.	34	9	1	0	1	0	0	1	7	4	14	0	1	2	6	10	3	N 25° W	42
全年 Annual	241	31	18	4	47	25	114	33	138	27	80	3	36	21	102	108	67	N 21° W	12

月 MONTH	天 氣 日 數 NUMBER OF DAYS WITH													回 數 No. of obs.				
	雨 雪 霰 雹 雷 霧 快 晴 曇 天 暴 風 霜	雪 *	霰 △	雹 ▲	雷 ⚡	濃 霧 ≡	快 晴 Clear	曇 天 Cloudy	暴 風 ⚡	霜 ⊥	氣 溫 Air Temperature					地 震 ⊕		
											最低 Min.	平 均 Mean	最高 Max.	最低 Min.	平 均 Mean		最高 Max.	
一 月 Jan.	4	7	0	0	0	0	8	5	5	7	25	15	7	0	0	0	1	
二 月 Feb.	2	6	0	0	0	0	14	3	6	4	27	27	15	0	0	0	0	
三 月 Mar.	2	3	0	0	0	3	11	12	9	2	20	7	2	0	0	0	0	
四 月 April	5	0	0	0	0	0	10	5	5	0	1	0	0	0	0	0	0	
五 月 May	7	0	1	0	3	1	11	8	4	0	0	0	0	0	0	1	0	
六 月 June	6	0	0	0	0	0	14	6	2	0	0	0	0	0	0	9	0	
七 月 July	9	0	0	0	0	2	4	11	2	0	0	0	0	0	1	22	0	
八 月 Aug.	7	0	0	0	1	3	4	7	1	0	0	0	0	0	9	30	0	
九 月 Sept.	8	0	0	0	4	0	11	4	2	0	0	0	0	0	0	13	0	
十 月 Oct.	5	0	0	0	0	0	12	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	
十一 月 Nov.	11	7	2	0	1	0	8	10	7	0	16	8	2	0	0	0	0	
十二 月 Dec.	4	9	0	0	0	0	14	1	10	4	28	16	7	0	0	0	0	
全年 Annual	70	32	3	0	9	9	121	74	55	17	117	73	33	0	10	75	1	

營 口 YINKOW.

月 MONTH		氣 壓 (耗) AIR PRESSURE (mm) *										水 蒸 氣 ノ 張 力 (耗) TENSION OF VAPOUR (mm)							
		午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.	最 高 Max.	日 Day	最 低 Min.	日 Day	午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.
		2	6	10	2	6	10						2	6	10	2	6	10	
一 月 Jan.			769.7		769.2		769.8	769.7	778.0	29	759.6	5		1.9		2.1		1.9	2.0
二 月 Feb.			771.9		771.5		771.9	771.9	778.9	15	762.7	26		1.1		1.5		1.3	1.3
三 月 Mar.			767.0		766.9		766.8	767.0	776.6	29	756.9	22		2.4		2.2		2.6	2.4
四 月 April			761.5		761.2		761.4	761.4	769.3	3	746.9	30		4.4		4.4		4.8	4.5
五 月 May			754.9		754.8		754.9	754.8	763.1	25	746.9	17		7.8		7.8		8.5	7.9
六 月 June			755.2		754.9		755.0	755.0	762.1	9	749.1	12		11.4		11.5		12.5	11.7
七 月 July			754.9		754.6		754.7	754.6	759.3	21	749.2	7		15.3		16.0		17.1	16.2
八 月 Aug.			753.9		753.9		754.1	753.9	760.9	12	749.2	28		17.9		17.9		18.8	18.2
九 月 Sept.			761.3		761.3		761.6	761.4	768.7	30	754.6	8		10.9		11.1		11.8	11.4
十 月 Oct.			764.2		763.9		764.2	764.2	770.3	12	756.2	5		7.3		7.9		8.2	7.8
十一 月 Nov.			769.2		768.8		769.5	769.3	776.6	18	756.7	6		2.9		2.8		3.1	3.0
十二 月 Dec.			770.2		769.3		770.5	770.1	782.4	16	756.8	13		1.7		1.9		1.8	1.9
全年 Annual			762.8		762.5		762.9	762.8	782.4	16 XII	746.9	⁸⁰ IV ¹⁷ V		7.1		6.3		7.7	7.4

月 MONTH		氣 温 (攝氏) AIR TEMPERATURE (°C)										濕 度 (百分率) RELATIVE HUMIDITY (%)										
		午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.	平均 Mean			極 度 Absolute			午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.	
		2	6	10	2	6	10		最高 Max.	最低 Min.	較差 Range	最高 Max.	日 Day	最低 Min.	日 Day	2	6	10	2	6		10
一 月 Jan.			91.0		96.8		92.8	93.5	97.9	88.3	9.6	6.9	4	80.0	30		72		53		66	64
二 月 Feb.			86.7		94.6		90.4	90.8	95.9	85.0	10.9	1.8	26	79.5	5		62		45		56	53
三 月 Mar.			96.4		3.6		99.5	0.1	4.8	95.1	9.7	12.8	19	88.8	1		64		36		57	52
四 月 April			5.8		14.0		9.5	10.3	15.4	4.3	11.1	19.8	29	97.8	1		62		39		53	50
五 月 May			11.8		19.1		14.9	15.6	20.4	10.7	9.7	28.8	31	3.5	6		75		49		66	62
六 月 June			17.2		24.0		20.4	21.1	25.3	16.6	8.7	31.3	27	11.6	7		77		53		70	64
七 月 July			20.4		26.3		23.4	23.8	27.8	19.8	8.0	31.7	22	15.4	9		86		64		80	74
八 月 Aug.			22.0		27.1		24.5	24.9	28.4	21.3	7.1	31.3	19	14.1	31		89		67		82	78
九 月 Sept.			14.7		22.3		18.4	18.9	24.0	14.1	9.9	29.1	7, 11	5.7	29		87		56		74	71
十 月 Oct.			9.1		15.9		12.0	12.4	16.9	7.6	9.3	22.0	5	1.7	23		82		57		77	71
十一 月 Nov.			96.9		2.2		98.2	99.1	3.4	94.6	8.8	15.7	6	85.5	30		72		46		71	64
十二 月 Dec.			90.2		95.6		92.0	92.6	97.4	87.3	10.1	4.6	8, 9	76.5	31		71		53		67	65
全年 Annual			5.2		11.8		8.0	8.6	13.1	3.7	9.4	31.7	22 VII	76.5	31 XII		75		51		68	64

月 MONTH		降 水 量 (耗) AMOUNT OF PRECIPITATION (mm)										雲 量 (自零至十) AMOUNT OF CLOUD (0-10)							
		午 前 A. M.			午 後 P. M.			總 計 Total	最 大 Maximum				午 前 A. M.			午 後 P. M.			六回 平均 Mean of 6 Obs.
			10-6		6-2		2-10		二十四 時間 in 24 h.	日 Day	四時間 in 4 h.	日 Day	2	6	10	2	6	10	
一 月 Jan.			0.6		0.0		3.8	4.4	3.8	22	3.8	22		2.1		3.7		3.0	3.2
二 月 Feb.			0.1		0.7		0.1	0.9	0.6	19	0.3	19		1.8		2.2		1.0	1.7
三 月 Mar.			3.4		2.4		—	5.8	2.5	22	2.1	22		3.3		3.2		2.7	3.1
四 月 April			17.1		9.4		4.4	30.9	26.6	30	9.0	30		3.9		4.1		2.9	3.7
五 月 May			42.6		28.5		52.2	123.3	59.0	9	21.4	10		4.0		5.0		3.7	4.6
六 月 June			16.4		48.3		31.4	96.1	44.5	17	44.0	17		3.6		3.6		2.8	3.5
七 月 July			64.8		44.1		58.0	166.9	67.3	17	24.8	20		4.8		5.6		4.2	5.1
八 月 Aug.			61.9		46.4		92.0	200.3	69.5	3	65.2	3		4.3		4.9		3.5	4.2
九 月 Sept.			32.1		26.8		21.0	79.9	33.1	28	27.8	28		2.9		4.4		2.6	3.2
十 月 Oct.			25.0		13.3		0.5	38.8	11.1	6	11.1	6		2.4		3.8		3.1	3.3
十一 月 Nov.			2.8		8.3		24.8	35.9	24.0	6	24.0	6		2.6		3.7		2.3	2.9
十二 月 Dec.			1.8		5.2		1.7	8.7	4.2	9	3.8	9		1.7		3.8		2.2	2.4
全年 Annual			268.6		233.4		289.9	791.9	69.5	3 VIII	65.2	3 VIII		3.1		4.0		2.8	3.4

* 重力ノ更正 Reduction to standard gravity..... — 0.3
海面ノ更正 Reduction to mean sea level + 0.3

營 口 YINKOW.

月 MONTH		風 速 度 (米/秒) VELOCITY OF WIND (m/sec)										暴 風 日 數 No. of days with Gales				上 層 雲 UPPER CLOUD	
		午 前 A. M.			午 後 P. M.			最 大 Max.			廿四時間 平均 Mean for 24h.	強 風 10-15 m/sec	烈 風 15-29 m/sec	颶 風 ≥29 m/sec	合 計 Sum	平 均 Resultant	
		2	6	10	2	6	10	速度 Vel.	方向 Dir.	日 Day						方 向 Direction	回 數 Freq. %
一 月 Jan.		5.3		8.8		4.9	18.9	S	13	6.2	13	4	0	17	N 80° W	79	
二 月 Feb.		5.1		8.6		4.5	17.1	S	23	5.9	8	6	0	14	N 81° W	96	
三 月 Mar.		5.8		8.7		4.8	16.5	NNW	3	6.6	16	4	0	20	N 77° W	91	
四 月 April		5.8		12.5		5.9	20.0	NNE	29	8.0	14	13	0	27	N 67° W	92	
五 月 May		5.8		10.0		5.9	24.6	NNW	10	7.6	10	11	0	21	S 76° W	60	
六 月 June		4.3		9.2		4.5	19.5	SW	27	6.5	7	9	0	16	S 80° W	78	
七 月 July		3.1		6.3		3.4	12.7	WSW	3	4.5	6	0	0	6	S 65° W	67	
八 月 Aug.		2.7		4.9		3.2	11.9	WSW	10	4.0	3	0	0	3	S 69° W	78	
九 月 Sept.		2.6		6.1		3.8	16.2	WSW	6	4.4	2	1	0	3	S 66° W	89	
十 月 Oct.		4.0		8.1		4.3	14.4	SW	8	5.3	10	0	0	10	S 87° W	95	
十一 月 Nov.		6.2		8.1		5.1	33.6	NNE	6	6.4	11	3	1	15	N 77° W	81	
十二 月 Dec.		5.7		8.4		6.6	19.3	N	13	6.8	9	7	0	16	N 84° W	96	
全年 Annual		4.7		8.3		4.7	33.6	NNE	6 XI	6.0	109	58	1	168	S 86°W	79	

月 MONTH		各 風 向 觀 測 回 數 FREQUENCY OF WIND FROM																	風 WIND	
		北	北北東	北東	東北東	東	東南東	南東	南南東	南	南南西	南西	西南西	西	西北西	北西	北北西	靜 穩	平 均 Re-ultant	
		N	NNE	NE	ENE	E	ESE	SE	SSE	S	SSW	SW	WSW	W	WNW	NW	NNW	Cal m	方 向 Direction	回 數 Freq. %
一 月 Jan.		64	12	7	1	7	1	8	8	36	7	5	0	4	1	11	13	1	N 4° E	22
二 月 Feb.		47	19	11	0	3	1	16	6	15	10	4	3	4	2	13	14	0	N 3° E	30
三 月 Mar.		38	10	9	2	4	0	4	1	45	10	15	4	8	2	23	8	3	N 73° W	16
四 月 April		16	9	13	0	1	1	12	10	50	15	22	3	10	0	8	10	0	S 18° W	29
五 月 May		34	8	0	2	5	0	26	6	31	11	19	0	9	2	17	11	5	S 46° W	10
六 月 June		20	9	12	1	5	3	17	10	25	10	25	8	13	3	9	7	3	S 33° W	17
七 月 July		10	2	14	6	5	4	19	10	25	6	28	14	23	2	8	5	5	S 29° W	28
八 月 Aug.		8	7	24	2	2	1	12	5	41	9	29	10	18	6	3	2	7	S 27° W	29
九 月 Sept.		10	26	21	3	10	6	11	10	27	8	13	8	11	2	4	5	5	S 66° E	10
十 月 Oct.		11	15	22	7	3	0	12	13	27	21	32	2	4	0	2	9	6	S 4° E	20
十一 月 Nov.		20	32	17	11	4	5	18	13	16	7	3	4	2	5	11	7	5	N 50° E	25
十二 月 Dec.		18	26	29	10	3	2	15	10	23	25	9	2	3	0	0	6	5	S 87° E	19
全年 Annual		296	175	179	45	52	24	170	102	361	139	204	58	109	25	109	97	45	S 16° W	5

月 MONTH		天 氣 日 數 NUMBER OF DAYS WITH													回 數 No. of obs.			
		雨 雪 霰 雹	雪	霰	雹	電 雷	濃 霧	快 晴	曇 天	暴 風	霜	氣 溫 Air Temperature						地 震 ⊕
		● * △ △	*	△	△	△	≡	Clear	Cloudy	一	最低 Min.	平均 Mean	最高 Max.	最低 Min.	平均 Mean	最高 Max.		
		<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°	<0°		
一 月 Jan.		2	5	0	0	0	0	15	2	17	13	31	30	18	0	0	0	1
二 月 Feb.		2	4	0	0	0	0	19	0	14	5	28	28	26	0	0	0	0
三 月 Mar.		4	4	0	0	0	1	12	1	20	2	23	14	3	0	0	0	0
四 月 April		5	0	0	0	0	0	15	7	27	1	4	0	0	0	0	0	0
五 月 May		13	0	0	1	3	1	10	6	21	0	0	0	0	0	0	3	0
六 月 June		10	0	0	3	6	0	14	4	16	0	0	0	0	0	1	15	0
七 月 July		12	0	0	0	1	0	6	7	6	0	0	0	0	0	11	28	0
八 月 Aug.		13	0	0	0	5	0	12	7	3	0	0	0	0	1	20	27	0
九 月 Sept.		9	0	0	0	6	0	13	3	3	0	0	0	0	0	0	13	0
十 月 Oct.		9	0	0	0	2	1	14	4	10	3	0	0	0	0	0	0	0
十一 月 Nov.		4	5	0	1	1	0	12	1	15	14	25	18	11	0	0	0	0
十二 月 Dec.		5	5	1	0	0	0	15	1	16	20	31	28	17	0	0	0	0
全年 Annual		88	23	1	5	24	3	157	43	168	58	147	118	75	1	32	86	1

奉 天 MUKDEN.

月 MONTH	氣 壓 (耗) AIR PRESSURE (mm) *										水 蒸 氣 ノ 張 力 (耗) TENSION OF VAPOUR (mm)						
	午 前 A. M.			午 後 P. M.			六 回 平均 Mean of 6 Obs.	最 高 Max.	日 Day	最 低 Min.	日 Day	午 前 A. M.			午 後 P. M.		
	2	6	10	2	6	10						2	6	10	2	6	10
一月 Jan.		765.0		764.6		765.1	765.0	772.9	28,29	753.9	2		1.6		1.8		1.7
二月 Feb.		767.2		766.9		767.2	767.2	774.0	15	757.0	26		0.9		1.3		1.2
三月 Mar.		762.2		761.9		762.0	762.1	771.8	29	751.5	7		2.0		2.2		2.1
四月 April		757.2		756.2		756.9	756.8	764.3	3	741.6	30		3.9		4.6		4.1
五月 May		750.7		750.4		750.5	750.4	758.9	25	742.5	18		7.5		8.6		8.5
六月 June		751.2		750.4		750.6	750.7	757.6	9	744.3	29		11.1		11.8		12.1
七月 July		751.0		750.3		750.5	750.5	755.0	21	744.7	1		15.2		15.4		16.4
八月 Aug.		750.4		749.8		750.0	749.9	756.4	12	745.4	9		16.4		17.7		18.0
九月 Sept.		757.3		757.1		757.4	757.3	763.7	30	750.8	8		9.8		11.1		11.2
十月 Oct.		759.9		759.6		759.9	759.9	766.4	17	751.9	5		6.4		7.7		7.1
十一月 Nov.		764.8		764.1		764.9	764.6	772.6	22	752.9	11		2.4		2.9		2.6
十二月 Dec.		765.3		764.4		765.5	765.2	777.9	16	753.1	26		1.5		1.7		1.6
全年 Annual		758.5		758.0		758.4	758.2	777.9	16XII	741.6	30IV		6.6		7.2		7.2

月 MONTH	氣 温 (攝氏) AIR TEMPERATURE (°C)										濕 度 (百分率) RELATIVE HUMIDITY (%)						
	午 前 A. M.			午 後 P. M.			六 回 平均 Mean of 6 Obs.	平 均 Mean			極 度 Absolute				午 前 A. M.		
	2	6	10	2	6	10		最高 Max.	最低 Min.	較差 Range	最高 Max.	日 Day	最低 Min.	日 Day	2	6	10
一月 Jan.		87.1		95.4		90.3	90.8	96.9	84.9	12.0	6.8	15	74.9	30		81	
二月 Feb.		82.6		92.9		87.4	87.6	94.9	80.7	14.1	6.5	26	73.0	14		72	
三月 Mar.		94.3		4.4		98.6	99.4	6.3	93.0	13.3	16.6	6	85.0	1		65	
四月 April		3.2		16.4		9.3	10.3	17.8	2.3	15.5	24.7	27	95.3	21		66	
五月 May		9.6		19.8		14.5	15.2	21.9	8.9	13.0	31.6	31	2.2	14		84	
六月 June		15.0		26.3		19.8	21.1	27.7	14.5	13.2	36.6	27	8.7	2,7		87	
七月 July		19.0		29.4		23.4	24.7	31.0	18.4	12.6	35.1	1	13.1	9		92	
八月 Aug.		19.7		27.8		22.4	23.9	29.1	19.3	9.8	34.4	1	11.7	31		94	
九月 Sept.		11.6		22.9		15.5	17.0	24.2	11.0	13.2	30.6	14	2.6	29		94	
十月 Oct.		5.8		15.6		8.7	10.0	16.8	4.2	12.7	23.9	5	98.1	26		88	
十一月 Nov.		92.3		0.9		95.1	96.5	2.1	91.1	11.1	16.9	6	80.3	30		78	
十二月 Dec.		85.6		93.6		88.1	89.0	95.5	82.2	13.3	4.9	9	68.7	22		83	
全年 Annual		2.2		12.1		6.1	7.1	13.7	0.9	12.8	36.6	27 VI	68.7	22 XII		82	

月 MONTH	降 水 量 (耗) AMOUNT OF PRECIPITATION (mm)										雲 量 (自零至十) AMOUNT OF CLOUD (0-10)						
	午 前 A. M.			午 後 P. M.			總 計 Total	最 大 Maximum				午 前 A. M.			午 後 P. M.		
		10-6			6-2	2-10		二十四 時間 in 24 h.	日 Day	四時間 in 4 h.	日 Day	2	6	10	2	6	10
一月 Jan.		0.7		0.2		1.1	2.0	0.6	22,23	0.6	22,23		2.8		4.8		3.7
二月 Feb.		1.5		1.0		2.4	4.9	2.4	11	1.7	11		2.2		3.0		2.7
三月 Mar.		3.0		0.6		2.1	5.7	2.8	26	2.8	26		3.0		3.3		1.7
四月 April		4.6		13.4		6.7	24.7	11.8	30	5.6	30		4.0		4.5		5.2
五月 May		23.9		28.1		38.1	90.1	33.3	16	12.6	16		5.2		6.6		6.2
六月 June		12.2		18.2		21.7	52.1	16.3	2	16.3	2		5.1		5.6		4.1
七月 July		35.9		20.1		11.1	67.1	27.2	18	13.3	18		6.8		7.1		5.7
八月 Aug.		117.7		53.8		45.2	216.7	69.8	5	33.8	28		5.4		6.7		4.8
九月 Sept.		19.0		33.7		33.5	86.2	25.5	23	19.5	22		4.0		5.5		3.4
十月 Oct.		18.1		2.4		11.7	32.2	11.4	5	11.4	5		4.2		5.0		3.7
十一月 Nov.		5.5		6.3		11.8	23.5	10.6	6	10.6	6		2.4		5.4		2.5
十二月 Dec.		10.5		6.6		2.6	19.7	10.7	9	5.8	9		2.8		4.1		2.6
全年 Annual		252.6		184.3		188.0	624.9	60.8	5 VIII	38.8	28 VIII		4.0		5.1		3.9

* 重力ノ更正 Reduction to standard gravity.....-0.2
海面へ更正 Reduction to mean sea level.....+4.0

奉 天

MUKDEN.

月 MONTH	風 速 度 (米/秒) VELOCITY OF WIND (m/sec)										暴 風 日 數 No. of days with Gales				上 層 雲 UPPER CLOUD	
	午 前 A. M.			午 後 P. M.			最 大 Max.			廿四時間 平均 Mean for 24h.	強 風 10-15 m/sec	烈 風 15-29 m/sec	颶 風 ≥29 m/sec	合 計 Sum	平 均 Resultant	
	2	6	10	2	6	10	速度 Vel.	方向 Dir.	日 Day						方 向 Direction	回 數 Freq. %
一 月 Jan.		1.9		4.9		2.8	14.1	S	6	3.1	4	0	0	4	S 85° W	90
二 月 Feb.		2.6		4.3		2.3	11.2	N	19	3.0	2	0	0	2	S 85° W	83
三 月 Mar.		3.0		5.8		2.6	14.2	N	25	3.9	2	0	0	2	S 64° W	93
四 月 April		3.6		7.8		3.5	21.9	SW	7	5.1	8	1	0	9	S 69° W	85
五 月 May		2.7		5.9		3.0	14.0	SSW	8	4.2	4	0	0	4	W	78
六 月 June		1.7		5.4		2.1	12.4	NNW	13	3.3	5	0	0	5	S 61° W	88
七 月 July		1.7		4.6		2.1	11.7	N	2	2.9	1	0	0	1	N 87° W	80
八 月 Aug.		1.9		4.2		1.8	8.7	SSW	16	2.7	0	0	0	0	S 45° W	88
九 月 Sept.		2.0		3.7		1.7	9.1	N	18	2.4	0	0	0	0	S 61° W	79
十 月 Oct.		4.8		2.7		1.9	15.7	SW	27	3.2	1	1	0	2	S 83° W	69
十一 月 Nov.		2.8		5.0		3.1	13.5	N	15	3.6	3	0	0	3	S 52° W	43
十二 月 Dec.		3.1		5.7		2.8	15.6	SW	9	3.7	7	1	0	8	E	80
全年 Annual		2.6		5.0		2.5	21.9	SW	7 1 V	3.5	37	3	0	40	S 75° W	79

月 MONTH	各 風 向 觀 測 回 數 FREQUENCY OF WIND FROM																	風 WIND	
	北 N	北北東 NNE	北東 NE	東北東 ENE	東 E	東南東 ESE	南東 SE	南南東 SSE	南 S	南南西 SSW	南西 SW	西南西 WSW	西 W	西北西 WNW	北西 NW	北北西 NNW	靜 穩 Calm	平 均 Resultant	
																		方 向 Direction	回 數 Freq. %
一 月 Jan.	42	7	7	4	10	1	9	4	20	10	12	1	4	3	10	19	23	N 7° W	17
二 月 Feb.	30	7	8	5	27	1	1	5	17	5	6	0	6	0	15	14	21	N 23° E	23
三 月 Mar.	40	5	6	3	15	1	1	2	22	15	26	0	8	1	21	19	1	N 48° W	21
四 月 April	38	3	4	5	12	0	2	3	43	20	29	2	2	1	9	2	5	S 27° W	20
五 月 May	42	0	10	1	11	4	9	4	25	20	20	1	10	2	12	7	8	S 74° W	8
六 月 June	18	1	9	4	17	0	16	8	34	18	20	2	8	0	7	4	14	S 5° E	27
七 月 July	23	4	5	7	14	3	3	4	36	22	36	3	10	2	6	3	5	S 24° W	17
八 月 Aug.	19	8	8	1	11	1	6	5	39	27	37	3	7	2	5	4	3	S 23° W	35
九 月 Sept.	34	4	19	7	23	4	2	1	19	9	18	1	10	1	9	5	14	N 33° E	14
十 月 Oct.	34	4	11	6	18	3	2	1	27	20	27	0	10	0	9	3	11	S 32° W	7
十一 月 Nov.	40	7	7	3	19	4	4	2	17	12	21	0	16	3	11	2	11	N 35° W	10
十二 月 Dec.	19	1	5	3	31	8	5	4	29	11	16	0	5	7	29	1	12	S 11° E	7
全年 Annual	379	51	99	49	208	30	60	43	328	189	268	13	96	22	143	83	129	S 46° W	6

月 MONTH	天 氣 日 數 NUMBER OF DAYS WITH														回 數 No. of obs.		
	雨雪 霰電 ●* △▲	雪 *	霰 △	電 ▲	電雷 ⚡	濃霧 ≡²	快晴 Clear	曇天 Cloudy	暴風 ⚡	霜 —	氣 溫 Air Temperature						地 震 ⊕
											最低 Min.	平均 Mean	最高 Max.	最低 Min.	平均 Mean	最高 Max.	
一 月 Jan.	6	9	0	0	0	2	11	3	4	23	31	30	22	0	0	0	0
二 月 Feb.	3	3	0	0	0	0	15	2	2	15	28	28	23	0	0	0	0
三 月 Mar.	5	6	0	1	0	1	15	4	2	5	29	15	4	0	0	0	0
四 月 April	6	1	0	0	1	0	11	9	9	4	10	0	0	0	0	0	0
五 月 May	10	0	0	0	3	1	3	9	4	2	0	0	0	0	0	9	0
六 月 June	15	0	0	1	6	0	7	8	5	0	0	0	0	0	2	22	0
七 月 July	10	0	0	0	5	0	2	13	1	0	0	0	0	0	17	29	0
八 月 Aug.	16	0	0	0	3	1	8	11	0	0	0	0	0	0	12	27	0
九 月 Sept.	6	0	0	0	1	3	6	5	0	0	0	0	0	0	0	14	0
十 月 Oct.	7	0	0	0	2	2	9	10	2	14	4	0	0	0	0	0	0
十一 月 Nov.	4	5	1	0	1	0	9	4	3	19	29	19	12	0	0	0	0
十二 月 Dec.	5	8	0	0	0	0	13	4	8	25	31	30	24	0	0	0	0
全年 Annual	93	32	1	2	22	10	109	82	40	107	162	122	85	0	31	101	0

明治四十二年十二月十四日印刷
明治四十二年十二月十七日發行

關東都督府觀測所

印刷人

石丸鐵三郎

東京市芝區櫻田備前町九番地

印刷所

東京市京橋區鈴木町二番地
東亞印刷株式會社
電話本局二二四四番

